

がい こく じん

むりょう せん もん か そうだんかい

外国人のための無料専門家相談会

Free Professional Consultation for Non-Japanese Residents

為外国人提供服務的專家諮詢會

การรับปรึกษาฟรีโดยผู้เชี่ยวชาญสำหรับคนต่างชาติในโตเกียว

외국인을 위한 무료 전문가 상담회

Consulta Gratuita por profesionales para los residentes extranjeros

KONSULTASI PROFESIONAL UNTUK ORANG ASING

ねん がついつか ど
2022年2月5日(土) 午後2:00~5:00

ばしょ ちょうふしぶんかかいかん かい だいかいぎじょうほか
場所: 調布市文化会館たづくり12階 大会議場他

ちょうふしこじまちょう けいおうせんちょうふえき と ほ ふん
調布市小島町2-33-1 (京王線調布駅徒歩5分)

びざ ざいりゅうしかく こくさいけっこん りこんとう ほりつもんたい しゃかいほけん ろうどうそうだん はたら こまった
ビザ・在留資格、国際結婚・離婚等の法律問題、社会保険、労働相談(働いていて困ったこと)、教育相談。そのほか 毎日の生活で わからないこと、困ったことを、弁護士などの
せんもんか そうだん つうやく あんしん そうだん
専門家に 相談できます。いろいろなことばの 通訳がいます。安心して 相談できます。

- ◇ 秘密は 守ります。
- ◇ お金は いりません。
- ◇ 予約が 必要です。

TEL: 042-441-6195

メール cifa@jcom.home.ne.jp



↑メールアドレス
QRコード



せんもんか
専門家

べんごし ぎょうせいしよし しゃかいほけんろうむし
弁護士、行政書士、社会保険労務士、
りんしやうしんりし
臨床心理士

つう やく
通 訳

えいご ちゅうごくご かんこく ちょうせんご たがるくご すべいんご たいご いんどねしあご
英語、中国語、韓国・朝鮮語、タガログ語、スペイン語、タイ語、インドネシア語
(その他の言語は応相談)

しゅ さい ちょうふし
主 催: 調布市

きかく うんえい ちょうふしこくさいこうりゅうきょうかい
企画・運営: 調布市国際交流協会(CIFA)

じむきょく いっぱんざいだんほうじんとうきょうと そうせいざいだん
事務局: 一般財団法人東京都つながり創生財団

TEL 042-441-6195

TEL 03-6258-1226

FREE PROFESSIONAL CONSULTATION FOR Non-Japanese RESIDENTS

■Date : **February 5, Saturday 2022**

■Time : 2:00pm, 3:00pm, 4:00pm (appointment required)

■Venue : 12th Floor, Chofu City Culture Hall Tazukuri
2-33-1 Kojima-cho Chofu-shi (5-minute walk from Chofu railway station)

Free consulting sessions will be provided by the attorneys and legal experts about issues including; visa status, international marriage/divorce, social insurance, labor wages, unemployment, medical support, education, and other day-to-day issues.

Language support by translator is available at the session.

For appointment, mail to cifa@jcom.home.ne.jp or call 042-441-6195

為外國人提供服務的專家諮詢會

■2022年2月5日(星期六) 下午2:00-5:00

■地點 調布市文化會館たづくり 12樓 大會議室

調布市小島町 2-33-1 (京王線調布站步行5分鐘)

◇律師專家免費為您提供包括簽證, 在留資格, 國際結婚或離婚, 社會保險, 勞動(工資、解雇), 醫療, 教育等方面的諮詢 以及其他日常生活中的困難事項的商談等服務。
有翻譯同席, 敬請放心。

◇嚴守秘密。

◇必預約(下午2:00 下午3:00 下午4:00)

預約請電話: 042-441-6195 或者電郵: cifa@jcom.home.ne.jp

외국인을 위한 무료 전문가 상담회

■2022년 2월 5일(토요일) 오후 2:00~5:00

■장소: 초우후시 문화회관 타즈쿠리 12층 대회의장

초우후시 코지마초우 2-33-1 (케이오우센 초우후역 남쪽 출구 도보 5분)

비자·체류자격, 국제결혼·이혼등의 법률문제, 사회보험, 노동상담(임금·해고), 교육상담. 그외 일상생활중의 곤란한 점 등을 전문가가 대응하여 드립니다.
통역이 있으므로 안심하고 상담을 받으실 수 있습니다.

◇예약 필요.

예약은 전화 (042-441-6195) 또는 메일 (cifa@jcom.home.ne.jp)로 부탁드립니다.

◇비밀 엄수합니다.